

**Cour
Pénale
Internationale**

**International
Criminal
Court**



Le Bureau du Procureur

The Office of the Prosecutor

ICC Restricted

Transcript of Interview

Name of Interviewee	[REDACTED]
Nickname / Alias of Interviewee	[REDACTED]
Location of Interview	LIRA, Uganda
Date of Interview	17 February 2005
Language(s)	English, Lango
Name of Interviewer 1	<u>Dianne LUPING (DL)</u>
Name of Interviewer 2	A.4
Name of Interpreter	<u>A.2.2 (Interpreter)</u>
Evidence Registration Number (ERN)	UGA-OTP-0131-0042
Number of Pages	30

ICC Restricted

**Cour
Pénale
Internationale**



Le Bureau du Procureur

**International
Criminal
Court**

The Office of the Prosecutor

ICC Restricted

Transcript of Interview

Name of Interviewee	[REDACTED]
Nickname / Alias of Interviewee	[REDACTED]
Location of Interview	LIRA, Uganda
Date of Interview	17 February 2006
Language(s)	English, Lango
Name of Interviewer 1	<u>Dianne LUPING (DL)</u>
Name of Interviewer 2	A.4
Name of Interpreter	<u>A.2.2 (Interpreter)</u>
Evidence Registration Number (ERN)	UGA-OTP-0131-0042
Number of Pages	30

ICC Restricted

UGA-OTP-0228-2660

ICC Restricted

- 1 [00:00:05. Start of transcript]
- 2 **Interpreter:** Aman obedo cawa anwgen ki dakika pyero adek acel me odiko.
- 3 **Dianne LUPING [DL]:** It's still the 17 of February 2005.
- 4 **Interpreter:** Nino dwe apar abiro me dwe me aryo mwaka tutu mia aryo kede abio.
- 5 **DL:** Uhm ... and present in the room ...
- 6 **Interpreter:** Iyi room kan tye ...
- 7 **DL:** ... are A.4
- 8 **Interpreter:** A.4
- 9 **DL:** ... and Dianne LUPING ...
- 10 **Interpreter:** ... Dianne LUPING ...
- 11 **DL:** ... [REDACTED] ...
- 12 **Interpreter:** ... [REDACTED] ...
- 13 **DL:** ... and A.2.2 the Interpreter.
- 14 **Interpreter:** ... kede A.2.2 agony lok.
- 15 **DL:** We had to ... we stopped the previous tape at 9:59 a.m.
- 16 **Interpreter:** Obin ojuko tape okene ca oko cawa adek ki dakika pyero abio abongwen.
- 17 **DL:** We tried to resume the interview earlier ...
- 18 **Interpreter:** Otemo me cako mede kede apeny cocon.
- 19 **DL:** ... but we had a problem with the digital recorder.
- 20 **Interpreter:** Onwongo wan otye kede peko i gi mako dwon ame dok tye kan, ena me kite tekere.
- 21
- 22 **DL:** We have now fixed the problem ...
- 23 **Interpreter:** Aman dong otyeko yubo oko ...
- 24 **DL:** ... so we can resume.
- 25 **Interpreter:** ... aman dong oromo cako.
- 26 **DL:** [REDACTED], could you confirm whether ...
- 27 **Interpreter:** [REDACTED], iromo moko i wan ...
- 28 **DL:** ... whilst ... uhm ... we were changing the tapes and fixing the digital recorder ...
- 29 **Interpreter:** ... ikare ame onwongo wan otye cloko tape, kede otye otemo yiko gi mako dwon okene mere atidi no ...
- 30
- 31 **DL:** ... that there was no further discussion related to the interview ...
- 32 **Interpreter:** ... pe tye laro lokoro ame alubere ked... kede penyo apeny ame obino owoto anyim ...
- 33
- 34 **DL:** ... and no further questions.

ICC Restricted

- 35 **Interpreter:** ... kede dang dok pe tye peny okene.
- 36 **DL:** Is that correct?
- 37 **Interpreter:** Mano ateni?
- 38 **Interviewee:** Tye lok atani.
- 39 **Interpreter:** It is true.
- 40 **DL:** [REDACTED], before ... uh ... w ... we ... we stopped, we were talking about other women in
41 KONY's household.
- 42 **Interpreter:** [REDACTED] ame onwongo pwod peru wan ogiko, onwongo otye olok i kom mon ckene
43 ame onwongo bedo i ot a KONY.
- 44 **DL:** You gave us two examples of women that you had seen beaten ...
- 45 **Interpreter:** Imiyo wa apor aryo ame mon ame in ineno otye apwodo.
- 46 **DL:** ... [REDACTED]
- 47 **Interpreter:** [REDACTED]
- 48 **Interviewee:** Tye [REDACTED] obedo dano me acel, en aye obedo mama [REDACTED] atinere en aye
49 olwongo ni [REDACTED]
- 50 **Interpreter:** Uh [REDACTED] is one person, she is also the one Mama [REDACTED].
- 51 **DL:** OK. Did you ever hear KONY, or see KONY giving orders that these women should be
52 beaten?
- 53 **Interpreter:** Nyo ibin iwinyo KONY, nyo inene ka tye agolo order, ni myero pwod mon ni ar?
- 54 **Interviewee:** Tye nino acel ame an awinyo ... hmm ... awinyo ... jo ... anyira ame wan abedo
55 kede paco tunga KONY okobo ni jo okobo ni, ni KONY aye ogolo order ni kipwod Mama
56 [REDACTED], ento pe angeo pingo mere ...
- 57 **Interpreter:** Uhh ...
- 58 **Interviewee:** ... ento pe dang awinyo ki bote.
- 59 **Interpreter:** It was one day when I heard from the girls with whom we were living in KONY's
60 house saying that it was KONY who ordered Mama [REDACTED] to be beaten, but I never heard in
61 from him and I did not know why.
- 62 **DL:** Other than Mama [REDACTED]
- 63 **Interpreter:** Apat i ... Mama [REDACTED]
- 64 **DL:** ... were there any other times ...
- 65 **Interpreter:** ... ce nyo dok tye kare moro okene ...
- 66 **DL:** ... when any of the girls or the women in KONY's household were beaten ...
- 67 **Interpreter:** ... ame onwongo anyira nyo mon ame tye i ot a KONY, obin opwodo gi ...
- 68 **DL:** ... when you saw or heard ...
- 69 **Interpreter:** ... ame in iwinyo onyo ineno ...

ICC Restricted

- 70 DL: ... KONY giving the order ...
- 71 Interpreter: ... KONY agolo *order* ...
- 72 DL: ... that they be beaten?
- 73 Interpreter: ... ni pwod gi?
- 74 Interviewee: Tye nyako acel ame abino aneno ki wanga ...
- 75 Interpreter: There was one girl I saw physically with my own eyes ...
- 76 Interviewee: ... ma ilwongo ni [REDACTED]
- 77 Interpreter: ... who was called [REDACTED]
- 78 Interviewee: Ame o ... odiko ...
- 79 Interpreter: ... when one morning ...
- 80 Interviewee: ... KONY ogolo *order*.
- 81 Interpreter: ... KONY ordered.
- 82 Interviewee: Te miyo *bodyguard* mere moro acel pwodo [REDACTED].
- 83 Interpreter: He made one of his bodyguards beat [REDACTED].
- 84 Interviewee: Eno ni an pe apoyo nyinge ...
- 85 Interpreter: ... That one I also I do not remember his name ...
- 86 Interviewee: ... te kobi wot lwok *bed sheets* ...
- 87 Interpreter: ... but he told her to go and wash the bed sheets ...
- 88 Interviewee: ... te kobo ni *punishment* okene ma en emiyo [REDACTED] eno.
- 89 Interpreter: ... and he said that was another punishment he gave [REDACTED].
- 90 Interviewee: Ento an onwongo pe atye angeo pingo mere amiyo opwodo [REDACTED].
- 91 Interpreter: I was not knowing why [REDACTED] was being beaten ...
- 92 Interviewee: Ento ote kwede tyen lokere otyeno nino eno ni cut cut ...
- 93 Interpreter: ... but that very evening we in ... investigated that thing.
- 94 Interviewee: ... ote nwongo nyako acel anwongo bedo ture ame olwongo ni ... ame olwongo
95 ni [REDACTED]
- 96 Interpreter: Then we found out that one of ... uh ... the girls who was living in his house by
97 the name A [REDACTED]
- 98 Interviewee: Onwongo idyewo mere jo ooro ni wot lwong [REDACTED]
- 99 Interpreter: ... she was cal ...uh... sent to call [REDACTED] the previous night ...
- 100 Interviewee: En te ... en [REDACTED] te kwero wot oko bot KONY iyi ota konyi [*inaudible, time:*
101 *00:05:40*].
- 102 Interpreter: ... then [REDACTED] refused to go KONY in his house ...
- 103 Interviewee: En od ko dong jo te pwodo te kobi wot lwok *blankets* and the *bed sheets*.

ICC Restricted

- 104 **Interpreter:** ... so in the morning she was beaten and told to go and wash the bed sheets and
105 blankets.
- 106 **Interviewee:** Mano ngo ame aneno otimere eno.
- 107 **Interpreter:** That's what I saw happening.
- 108 **Interviewee:** Ate winyo i bot A ... [REDACTED] ame tye akobi wa story mere.
- 109 **Interpreter:** I also heard the story being told to us by [REDACTED].
- 110 **DL:** Did you ever speak to [REDACTED] yourself [REDACTED] ...
- 111 **Interpreter:** I ... ibin iloko wun i [REDACTED] ini komi?
- 112 **DL:** ... about this?
- 113 **Interpreter:** I kopi?
- 114 **Interviewee:** Abino apenyo keken, an ni "KONY opwodi pingo?"
- 115 **Interpreter:** I just ask her that "why did KONY beat you?"
- 116 **DL:** What did she say?
- 117 **Interpreter:** En te kobo ningo?
- 118 **Interviewee:** En te nyero anyera, te kobo ni opwode pi lokoro agoro, ento pe obilare.
- 119 **Interpreter:** She just laughed it off and told me that she was beaten over a very simple issue,
120 but it won't be possible.
- 121 **Interviewee:** An pe ate niang ngo.
- 122 **Interpreter:** But ... but I did understand what she meant.
- 123 **DL:** She laughed it off. She said it was a very simple issue that I didn't hear the ...
124 [Unintelligible, time 00:07:07] ... translation point. Sorry, could you repeat what you said ...
- 125 **Interpreter:** Ohh ...
- 126 **DL:** ... so that I understand what you're saying.
- 127 **Interpreter:** Uh ... s ... she laughed it off and said she was beaten over a very simple issue,
128 but it would not be possible.
- 129 **DL:** It would not be possible?
- 130 **Interviewee:** Cawa ame en akobi wa ni onwongo wan otye kede anyira owote wa okene, wan
131 dang onwongo otye anyero ni ngo omiyo jo opwode.
- 132 **Interpreter:** At that time we were also with us my fellow girls, we were also laughing at her
133 why she was beaten.
- 134 **DL:** Why were you laughing?
- 135 **Interpreter:** Onwongo wun otye onyero pingo?
- 136 **Interviewee:** Onwongo wan dong owinyo story mere oko ngo omiyo jo opwode.
- 137 **Interpreter:** We had already heard that story why she was beaten.
- 138 **DL:** And what was that story?

ICC Restricted

- 139 **Interpreter:** Ehh ... story no onwongo obedo ngo?
- 140 **Interviewee:** Eni en ame an akobo ni onwongo KONY ocwalo [REDACTED] me lwongo ni bin
141 but iyi ot, te kwero oko en jo te pwodo ni.
- 142 **Interpreter:** Eh ... I said because ... uh ... KONY had sent [REDACTED] to go and call her to
143 sleep in his house and she refused and as a result she was beaten.
- 144 **DL:** You say KONY had sent [REDACTED] to get [REDACTED] to sleep in his house?
- 145 **Interpreter:** Ikobo ni KONY onwongo, o ... o ... ocro [REDACTED] me lwongo [REDACTED] me buto
146 iyi ode?
- 147 **Interviewee:** Yes.
- 148 **DL:** What do you mean by that?
- 149 **Interpreter:** Mano te kopere ningo?
- 150 **Interviewee:** An pe angeo gita pien kit ame gin kobo kede eno leb gi, ni kulwongi ni iwot ibut
151 iyi ot pe angeo ngo ame nwongo otimo kuno.
- 152 **Interpreter:** I do not know because it is their term. They simply say "you've been called to go
153 and sleep in the house".
- 154 **DL:** What do you understand by that, what does that mean?
- 155 **Interpreter:** I boti in ineno ni gonyo ngo?
- 156 **Interviewee:** Ki itama gwok nwongo jo lwongo me wot me ... jo but kede en te kwero.
- 157 **Interpreter:** I may think it ... eh ... would mean she could have been called to go and have
158 sexual intercourse and she refuses.
- 159 **DL:** Other than [REDACTED] ...
- 160 **Interpreter:** Apat ... apati [REDACTED] ...
- 161 **DL:** ... and Mama [REDACTED] ...
- 162 **Interpreter:** ... kede Mama [REDACTED] ...
- 163 **DL:** ... is there any other girl or a woman saw being beaten ...
- 164 **Interpreter:** ... ce nyo dok ineno dako moro nyo nyako moro okene ame opwodo?
- 165 **DL:** ... under KONY's orders?
- 166 **Interpreter:** ... ame KONY en ame nwongo ogolo order?
- 167 **Interviewee:** En okene dong, pe dong aneno ba, ento mukene gite tye ame jo pwodo ento an
168 pe ngeo ngo omiyo gi pwodo.
- 169 **Interpreter:** Others I didn't see but there are some which I s ... whom I saw, who were being
170 beaten but I can't recall their names.
- 171 **Interviewee:** Pe dang angeo pingo omio jo pwodo.
- 172 **Interpreter:** And I also do not know why they beat them.
- 173 **DL:** With [REDACTED] ...

ICC Restricted

- 174 **Interpreter:** Ehh ... ikom [REDACTED] ...
- 175 **DL:** ... you said one morning KONY ordered that one of his bodyguards beat her.
- 176 **Interpreter:** ... in ikobo ni nino mor ... odiko moro acel, KONY obino ogolo *order* bot, *body*
- 177 *guard* mere moro ace ...
- 178 **DL:** Did you ...
- 179 **Interpreter:** ... ni myero pwod [REDACTED] ...
- 180 **DL:** ... did you see or hear KONY give the order yourself?
- 181 **Interpreter:** ... ibin iwinyo KONY, nyo ineno KONY ka tye a golo *order* ni in ikomi?
- 182 **Interviewee:** En obino naka bot wa, wan onwongo obedo ite ot.
- 183 **Interpreter:** He came up to us. We were seated on the veranda ...
- 184 **Interviewee:** En KONY te kobi wa ni emio o... opwodo [REDACTED] oko icawa ni pi anywar, ociko
- 185 no.
- 186 **Interpreter:** ... and he told us that ... uh ... he had made them beat [REDACTED] that very morning
- 187 because of lack of respect.
- 188 **DL:** Who ... who was he speaking to?
- 189 **Interpreter:** En onwongo tye a lok gini nga?
- 190 **Interviewee:** Onwongo tye a koba an ...
- 191 **Interpreter:** He was telling me ...
- 192 **Interviewee:** ... [REDACTED] ...
- 193 **Interpreter:** ... [REDACTED] ...
- 194 **Interviewee:** ... kede anyira okene, okene pe apoyo nying gi.
- 195 **Interpreter:** ... and other girls whom I do not recall their names.
- 196 **DL:** Was this before or after you had been forced to have sex with KONY?
- 197 **Interpreter:** Man onwongo ape ruu, ya ame dong ibuto kede KONY oko?
- 198 **Interviewee:** It was afterwards.
- 199 **DL:** Do you know how long after you'd been abducted that you had been ... uhm ... forced to
- 200 have sex with KONY?
- 201 **Interpreter:** Iromo poyo, iyoo nge lac akare anga ame omaki, eka dong ite buto kede KONY
- 202 iye?
- 203 **Interviewee:** Pe apoyo.
- 204 **Interpreter:** I don't recall.
- 205 **DL:** OK, It's fine. What time of day was it when... sorry, one more question. Did you actually
- 206 see Betty being beaten yourself?
- 207 **Interpreter:** Wek kong dok apenyi apeny okene. Ineno otye apwodo Betty in ikomi?
- 208 **Interviewee:** Awinyo ka lut kit ame jo tye apwodo kede *sound* me lut ento pe aneno ki wanga.

ICC Restricted

- 209 **Interpreter:** I only heard her being beaten, the sound of the strokes, but I didn't see it myself.
- 210 **DL:** Where were you while she was being beaten?
- 211 **Interpreter:** In onwongo itye kwene ikare ame jo apwodo?
- 212 **Interviewee:** Onwongo atye i dog keno.
- 213 **Interpreter:** I was by the fireplace.
- 214 **DL:** Where was she being beaten?
- 215 **Interpreter:** En ni onwongo otye apwode kwene?
- 216 **Interviewee:** Onwongo jo tye apwode ite abolo moro iwi got.
- 217 **Interpreter:** She was being beaten under a BANANA plantation, on top of the rocks.
- 218 **DL:** What is it ... how far away was it from where you were?
- 219 **Interpreter:** Borere, me yaa ikan ame yin itye iye, onwongo rom mene?
- 220 **Interviewee:** Onwongo cocok acocoka dang pe bor, pien ingeyo kuno onwongo obedo kana
221 lum tye iye, ci pe aromo neno kome.
- 222 **Interpreter:** Uh ... it was not so far. It was quite near and you know that place had grass so I
223 could not see her.
- 224 **DL:** What time of day was this?
- 225 **Interpreter:** Onwongo ka ipoyo onwongo obedo cawa adi?
- 226 **Interviewee:** Jo opwodo kom odiko con nen ni tung cawa aryo.
- 227 **Interpreter:** It was very early in the morning, around to eight in the morning...eight a.m.
- 228 **DL:** [REDACTED], are you OK?
- 229 **Interpreter:** [REDACTED] itye aber?
- 230 **Interviewee:** Atye aber gite.
- 231 **Interpreter:** I'm OK.
- 232 **DL:** OK. [Pause of 23 seconds...] [REDACTED] did any of the girls or the women ever talk to you
233 about having sex with KONY?
- 234 **Interpreter:** [REDACTED], onyo ... ehh ... anyira moro nyo mon nora, obin oloko kedi, kop ikam buto
235 kede KONY? ...
- 236 **DL:** In particular ... in particular ...
- 237 **Interpreter:** ... polere wok ...
- 238 **DL:** ... did any of them ... uh ...
- 239 **Interpreter:** ... ngatoro iyi akina gi ...
- 240 **DL:** ... ever say ...
- 241 **Interpreter:** ... obin okobo ...
- 242 **DL:** ... there was any time ...

ICC Restricted

- 243 **Interpreter:** ... ni inwongo tye kare moro ...
- 244 **DL:** ... when they felt ...
- 245 **Interpreter:** ... ame gin owinyo ...
- 246 **DL:** ... they have no choice ...
- 247 **Interpreter:** ... onwongo gin pe oyte i gin ma atima ...
- 248 **DL:** ... as to whether to have sex with KONY?
- 249 **Interpreter:** ... me buto, kede?
- 250 **Interviewee:** Pe awinyo, dang pe tye nyako moro nyo dako moro ame okoba ginoro no.
- 251 **Interpreter:** I did not hear and there was neither any women or girl ... no girl who told me that.
- 252 **DL:** [REDACTED], could you describe KONY for us, tell us what he looks like and anything physically
- 253 that you can recall about him?
- 254 **Interpreter:** [REDACTED], kong ipori wa kong, cala KONY, kede ka nyo tye kit ginoro ame miyo,
- 255 ame en ngeye kede, dang imi wan ongee.
- 256 **Interviewee:** Me acel en obedo dano abor ...
- 257 **Interpreter:** First of all he is a tall person.
- 258 **Interviewee:** ... hmm rema ...
- 259 **Interpreter:** He is brown.
- 260 **Interviewee:** ... yer tike tye kakan.
- 261 **Interpreter:** He has a beard and sideburns.
- 262 **Interviewee:** Yer wiye pe odongo tutwal tye *medium size* kano.
- 263 **Interpreter:** His hair is not much, it is a medium size.
- 264 **DL:** His hair is not much ...
- 265 **Interpreter:** Yer wiye pe odongo abor ...
- 266 **DL:** ... it is medium size.
- 267 **Interpreter:** ... tye me idyere idyere, te kopere ningo?
- 268 **DL:** ... what do you mean by that?
- 269 **Interviewee:** Yer wiye pe odongo abor do, tye mere, wek axcb ni yer wiye tye i size moro
- 270 ame dong pe dongo.
- 271 **Interpreter:** Uh ... his hair is ... has not grown much and his hair has reached a point where it
- 272 no longer grows.
- 273 **Interviewee:** Tye kede bono.
- 274 **Interpreter:** He has a bald head.
- 275 **Interviewee:** Ci loko leb Acholi ...
- 276 **Interpreter:** He speaks Acholi language.

ICC Restricted

- 277 **Interviewee:** ... kede leb muno manok.
- 278 **DL:** S ... sorry [REDACTED], it's difficult for me, could you repeat that?
- 279 **Interpreter:** An ...
- 280 **DL:** He speaks the Acholi language and what else did you just said?
- 281 **Interpreter:** And a bit of English language.
- 282 **DL:** Yes.
- 283 **Interpreter:** Ehh.
- 284 **Interviewee:** Gin ame an aromo ngeo ma mare kede eno. anonok.
- 285 **Interpreter:** That's the few things I can describe about him.
- 286 **DL:** In terms of his body ... in terms of his body ...
- 287 **Interpreter:** A lubere kede kome ...
- 288 **DL:** ... was there anything like a scar or a birth mark or anything that you can remember?
- 289 **Interpreter:** ... nyo onwongo tye pooyo moro nyo ginoro ame onywale kede, ame in ineno?
- 290 **Interviewee:** Poo ma aneno tye pooyo moro ma itye ityene ame en kobo ni dege aye ocelo,
291 ento pe angeo gite.
- 292 **Interpreter:** The only scar I saw was on his leg and he said it was the plane that shot it.
- 293 **Interviewee:** Kede tye ngat akome dit anonok kano.
- 294 **Interpreter:** And he is a bit fat.
- 295 **DL:** In terms of KONY's physical features ...
- 296 **Interpreter:** Alubere kede jami ame tye ikom KONY ...
- 297 **DL:** ... is there anything else that you can recall?
- 298 **Interpreter:** ... nyo tye ginoro okene adok iromo poyo?
- 299 **Interviewee:** Gin ame romo poyo okene pe.
- 300 **Interpreter:** There's no other thing I can recall.
- 301 **DL:** When KONY was ... uhm ... when you had to have sex with KONY ...
- 302 **Interpreter:** Ikare ame KONY obuto kedi ...
- 303 **DL:** ... did he have any problems having sex, any sexual dysfunction ...
- 304 **Interpreter:** ... onwongo en tye kede peko moro ibuto ... acalo bala goro me buto i dano?
- 305 **DL:** ... as far as you are aware?
- 306 **Interpreter:** Acalo bala in iromo poyo?
- 307 **Interviewee:** Pe aromo ngeo aber tutwal, ento ...
- 308 **Interpreter:** I cannot know very well but ...

ICC Restricted

- 309 **Interviewee:** ... tye cawa moro me weyo mere kit ame atamo kece, nyuto ni neni nwongo gin
 310 ame ool atek, ci pe argeo.
- 311 **Interpreter:** ... uhm ... he's breath indicates that he gets tired so much.
- 312 **DL:** Anything else?
- 313 **Interpreter:** Tye ginoro okene doki?
- 314 **Interviewee:** Gin okene pe.
- 315 **Interpreter:** There's no other thing.
- 316 **DL:** What is his full name?
- 317 **Interpreter:** Nyinge lung obedo ngo?
- 318 **Interviewee:** Pe angeo an awinyo en kobo ni en nyinge Joseph KONY.
- 319 **Interpreter:** I hear him say his name is Joseph KONY.
- 320 **DL:** Does he have any other names?
- 321 **Interpreter:** Nyo tye nyingoro okene doki?
- 322 **Interviewee:** Nyinge okene ma an angeo pe, mapat i eno ni.
- 323 **Interpreter:** There's no other name I know apart from that one.
- 324 **DL:** Do you have any other questions on ... *[Inaudible, time 00:21:21]* You mentioned before
 325 the name that you used in the bush ...
- 326 **Interpreter:** Ibin ikobo cocon nying ame onwongo in itiyo kede i bung
- 327 **DL:** As been [REDACTED]
- 328 **Interpreter:** ... me bedo [REDACTED]
- 329 **DL:** Is that correct?
- 330 **Interpreter:** ... ma ho ateni?
- 331 **Interviewee:** It's [REDACTED] not [REDACTED]
- 332 **DL:** How do you spell [REDACTED].
- 333 **Interviewee:** [REDACTED]
- 334 **DL:** First name [REDACTED].
- 335 **Interpreter:** Nying acako obedo [REDACTED].
- 336 **Interviewee:** Yes.
- 337 **DL:** When you were in the bush ...
- 338 **Interpreter:** Ikare ame onwongo in itye i bung ...
- 339 **DL:** ... did you ever tell anybody ...
- 340 **Interpreter:** ... ibin ikobi ... nyo ibin ikobi ngatoro ...
- 341 **DL:** ... your real name?

ICC Restricted

- 309 **Interviewee:** ... tye cawa moro me weyo mere kit ame atamo kede, nyuto ni neni nwongo gin
 310 ame ool atek, ci pe angeo.
- 311 **Interpreter:** ... uhm ... he's breath indicates that he gets tired so much.
- 312 **DL:** Anything else?
- 313 **Interpreter:** Tye ginoro okene doki?
- 314 **Interviewee:** Gin okene pe.
- 315 **Interpreter:** There's no other thing.
- 316 **DL:** What is his full name?
- 317 **Interpreter:** Nyinge lung obedo ngo?
- 318 **Interviewee:** Pe angeo an awinyo en kobo ni en nyinge Joseph KONY.
- 319 **Interpreter:** I hear him say his name is Joseph KONY.
- 320 **DL:** Does he have any other names?
- 321 **Interpreter:** Nyo tye nyingoro okeno doki?
- 322 **Interviewee:** Nyinge okene ma an angeo pe, mapat i end ni.
- 323 **Interpreter:** There's no other name I know apart from that one.
- 324 **DL:** Do you have any other questions on ... *[inaudible, time 00:21:21]* You mentioned before
 325 the name that you used in the bush ...
- 326 **Interpreter:** Ibi ikoba cece nyinge onwongo in itiya kede i bung ...
- 327 **DL:** As been [REDACTED]
- 328 **Interpreter:** ... me bedo [REDACTED]
- 329 **DL:** Is that correct?
- 330 **Interpreter:** ... mano aleni?
- 331 **Interviewee:** It's [REDACTED]
- 332 **DL:** How do you spell [REDACTED].
- 333 **Interviewee:** [REDACTED]
- 334 **DL:** First name [REDACTED]
- 335 **Interpreter:** Nyinge acako obedo [REDACTED]
- 336 **Interviewee:** Yes.
- 337 **DL:** When you were in the bush ...
- 338 **Interpreter:** Ikare ame onwongo in itye i bung ...
- 339 **DL:** ... did you ever tell anybody ...
- 340 **Interpreter:** ... ibin ikobi ... nyo ibin ikobi ngatoro ...
- 341 **DL:** ... your real name?

10
ICC Restricted

OTP Transcript of UGA-OTP-0131-0042

UGA-OTP-0228-2670

ICC Restricted

- 342 **Interpreter:** ... nyingi ikokome?
- 343 **Interviewee:** An pe akobo ki doga ento ... pe akobo ki doga.
- 344 **Interpreter:** I did not say by my mouth ...
- 345 **Interviewee:** Ento owote na ame onwongo wan wakwano ked gi [REDACTED] wa con ...
- 346 **Interpreter:** ... but my friends with whom we ... we were formally with in [REDACTED] ...
- 347 **Interviewee:** ... ame onwongo dang gimako gi tye i lum.
- 348 **Interpreter:** ... who were also abducted and were in the bush ...
- 349 **Interviewee:** Abin awinyo nino moro acel ...
- 350 **Interpreter:** ... I heard one day ...
- 351 **Interviewee:** ... ame an atye i lum tung a KONY ...
- 352 **Interpreter:** ... when I was in the bush in Kon ... KONY's home ...
- 353 **Interviewee:** ... tye ... ee ... dako mere moro nyako acel ...
- 354 **Interpreter:** ... there is one of his wives one girl ...
- 355 **Interviewee:** ... ame te koba, te lwonga akede i nyinga ikokome nying pena ...
- 356 **Interpreter:** ... called me by my ... uh ... real name the surname.
- 357 **Interviewee:** [REDACTED]
- 358 **Interpreter:** T [REDACTED]
- 359 **Interviewee:** ... ate bedo *surprised* ...
- 360 **Interpreter:** I was so surprised.
- 361 **Interviewee:** ... eka te an ate penye ngat okobo nying eno ni.
- 362 **Interpreter:** Then I asked her who told her that name ...
- 363 **Interviewee:** ... be dok ate pyem oko ni pe obedo nyinga ...
- 364 **Interpreter:** ... and I refused. I denied that it wasn't my name ...
- 365 **Interviewee:** ... en te kobi awote acel ame wan okwano kede [REDACTED] aye okobo nying eno
366 ni.
- 367 **Interpreter:** ... and then she said it was one of my friends with whom we studied at [REDACTED]
368 who said that name.
- 369 **Interviewee:** Te kobo ni nying ame an atiyu kede ni [REDACTED] ni, an abwolo abwola
370 kede jo ame tye i lum.
- 371 **Interpreter:** Because the name I used of [REDACTED] I just used it to deceive the people
372 in the bush.
- 373 **DL:** What was the name of this woman ... what was the name of this woman?
- 374 **Interpreter:** Nying dako ni onwongo obedo nga?

ICC Restricted

- 375 **Interviewee:** Obedo nyako ento pe apoyo nyinge, ento angeo ngat ame ... om... oko ... ni ...
 376 angeo ngat ame okobo nyinga bot dano eno ni.
- 377 **Interpreter:** Uh ... she was a girl but do not kno ... I only know the person who told her my
 378 name.
- 379 **DL:** What was the name of the girl who told her your name?
- 380 **Interpreter:** Nying ngat ame okobe nyingi no obedo nga?
- 381 **Interviewee:** She is called [REDACTED]
- 382 **Interpreter:** She is called [REDACTED]
- 383 **DL:** Is it possible ...
- 384 **Interpreter:** Romo lwere ...
- 385 **DL:** ... for one of the commanders to have found out your real name?
- 386 **Interpreter:** ... me ...e ... bedo ni, atel wi mony moro acel obin ongeyo nyingi ikokome?
- 387 **Interviewee:** Pe aromo niang iye tutwal.
- 388 **Interpreter:** I cannot understand it quite well.
- 389 **DL:** You cannot understand the question?
- 390 **Interpreter:** Pe iromo niang apeny?
- 391 **DL:** Would you like me to rephrase the question?
- 392 **Interpreter:** Itye imilo ni dok ayub kit ame atye apenyi kede?
- 393 **Interviewee:** Aniang gite kit ame ipenyi kede, ento ...
- 394 **Interpreter:** I understood the question ...
- 395 **Interviewee:** ... ento tye ni pe angeo.
- 396 **Interpreter:** ... but it's that I do not know.
- 397 **DL:** OK.
- 398 **Interpreter:** Ber.
- 399 **DL:** Did you ever tell any of the commanders ...
- 400 **Interpreter:** Nyo ibin ikobi ...
- 401 **DL:** ... yo ... your real name?
- 402 **Interpreter:** ... ibin ikobi atel monyoro ... nyingi?
- 403 **Interviewee:** Tye ni ... en nyako ame jo okobe nyinga ni, nyako ame jo okoba nyinga
 404 ikokome ni ...
- 405 **Interpreter:** It is that the girl who's ... uh ... to whom my real name was told ...
- 406 **Interviewee:** ... owoto okobi ... onwongo en tye ka lwonga kede nyinga eno ni ...
- 407 **Interpreter:** ... she was calling me by that name ...

ICC Restricted

- 408 **Interviewee:** ... nino moro acel ame an onwongo atye i nget ... atye tunga KONY kano.
 409 KONY dang onwongo tye kano.
- 410 **Interpreter:** ... that I was in KONY's home and KONY was also present ...
- 411 **Interviewee:** En te winyo nying no en KONY.
- 412 **Interpreter:** ... and KONY heard that name ...
- 413 **Interviewee:** Te lwonga oko.
- 414 **Interpreter:** ... called me.
- 415 **Interviewee:** Te penya ni ... "████████ nying gi en a jo tye awongi kede ni obedo nyingi.
 416 kede?"
- 417 **Interpreter:** He said "████████", the name people are ... uh... using to call you is it your name or
 418 not?"
- 419 **Interviewee:** Te koba ni an akobe nyinga ateteri.
- 420 **Interpreter:** ... and he requested me to tell him my real name.
- 421 **Interviewee:** An ate kobe ni nyinga ██████████
- 422 **Interpreter:** I told him my name is ██████████
- 423 **Interviewee:** Te penya ni pingo omiyo an akobo ni nyinga ██████████ ka nyinga ██████████
 424 ██████████ ... ██████████?
- 425 **Interpreter:** And then he asked me why I said my name was ██████████, if my name
 426 were ██████████.
- 427 **Interviewee:** An ate kobo ni ...
- 428 **Interpreter:** I said ...
- 429 **Interviewee:** ... i school an onwongo atye kede nyinga ni ██████████
- 430 **Interpreter:** ... that at school I was using the name ██████████
- 431 **Interviewee:** An ate ... ate kobe ni ikare ame omaka ...
- 432 **Interpreter:** ... and then I told him that ... uh ... when I was abducted ...
- 433 **Interviewee:** ... akobi *commander* moro acel a ... nyinge *the late* TABULEY ...
- 434 **Interpreter:** ... I told one of the commanders, whose name is late ... ca ... TABULEY ...
- 435 **Interviewee:** ... ni nyinga ██████████
- 436 **Interpreter:** ... that my name is ██████████
- 437 **Interviewee:** ... TABULEY te kwero oko.
- 438 **Interpreter:** TABULEY refused ...
- 439 **Interviewee:** Ni nying ... nying dano adako pe romo beco ██████████
- 440 **Interpreter:** ... that the name of a female cannot be ██████████
- 441 **Interviewee:** Ni an nyinga ██████████

ICC Restricted

- 408 Interviewee: ... nino moro acel ame an onwongo atye i ngel ... atye tunga KONY kano,
409 KONY dang onwongo tye kano.
- 410 Interpreter: ... that I was in KONY's home and KONY was also present ...
- 411 Interviewee: En te winyo nying no en KONY.
- 412 Interpreter: ... and KONY heard that name ...
- 413 Interviewee: Te lwonga oko.
- 414 Interpreter: ... called me.
- 415 Interviewee: Te penya ni ... " [REDACTED] nying gi en a jo tye alwongi kede ni obedo nyingi,
416 kede?"
- 417 Interpreter: He said " [REDACTED] , the name people are ... uh... using to call you is it your name or
418 not?"
- 419 Interviewee: Te koba ni an akobe nyinga ateteri.
- 420 Interpreter: ... and he requested me to tell him my real name.
- 421 Interviewee: An ate kobe ni nying [REDACTED]
- 422 Interpreter: I told him my name is [REDACTED]
- 423 Interviewee: Te penya ni pingo omiyo an akobo ni nyinga [REDACTED] , ka nyinga [REDACTED]
424 [REDACTED] ... [REDACTED] ?
- 425 Interpreter: And then he asked me why I said my name was [REDACTED] if my name
426 were [REDACTED]
- 427 Interviewee: An ate kobo ni ...
- 428 Interpreter: I said ...
- 429 Interviewee: ... i school an onwongo atye kede nyinga ni [REDACTED]
- 430 Interpreter: ... that at school I was using the name [REDACTED]
- 431 Interviewee: An ate ... ate kobe ni ikare ame omaka ...
- 432 Interpreter: ... and then I told him that ... uh ... when I was abducted ...
- 433 Interviewee: ... akobi commander moro acel a ... nyinge the late TABULEY ...
- 434 Interpreter: ... I told one of the commanders, whose name is late ... ca ... TABULEY ...
- 435 Interviewee: ... ni nyinga [REDACTED]
- 436 Interpreter: ... that my name is [REDACTED]
- 437 Interviewee: ... TABULEY te kwero oko.
- 438 Interpreter: TABULEY refused ...
- 439 Interviewee: Ni nying ... nying dano adako pe romo bedo [REDACTED] .
- 440 Interpreter: ... that the name of a female cannot be [REDACTED]
- 441 Interviewee: Ni an nyinga [REDACTED] [REDACTED]

ICC Restricted

- 442 **Interpreter:** ... my name must be [REDACTED]
- 443 **Interviewee:** An dang cong ate yee oko.
- 444 **Interpreter:** From that time I accepted.
- 445 **Interviewee:** Ento gite nyinga, [REDACTED].
- 446 **Interpreter:** But my name is [REDACTED].
- 447 **Interviewee:** Ngo ame an ate kobi KONY eno ...
- 448 **Interpreter:** That's what I told KONY ...
- 449 **Interviewee:** ... en dang te yee oko.
- 450 **Interpreter:** ... and he accepted ...
- 451 **Interviewee:** Ento gite onwongo pwod lwonga ni [REDACTED]
- 452 **Interpreter:** ... but he still called me [REDACTED]
- 453 **Interviewee:** Dang ngeya kede nyinga ni [REDACTED]
- 454 **Interpreter:** And he knows me by the name [REDACTED]
- 455 **Interviewee:** Gin ame aromo kobo eno.
- 456 **Interpreter:** That what I can say.
- 457 **DL:** Thank you.
- 458 **Interpreter:** Apwoyo.
- 459 **DL:** San ... [REDACTED] it's ... uh ... now 11 o'clock.
- 460 **Interpreter:** [REDACTED] aman dong cawa abic edye ceng.
- 461 **DL:** I'm going to do a tape change.
- 462 **Interpreter:** Wan dong owot loko tape doki ...
- 463 **DL:** OK, so we're going to pause and I'm going to change sides of the tapes.
- 464 **Interpreter:** ... dong wan oloko yoo nge tape ...
- 465 *[Tape stop, time 00:28:52.]*
- 466 *[Continuation of transcript, track 2, time 00:02:39..]*
- 467 **DL:** The time is now 11:01 a.m.
- 468 **Interpreter:** Cawa ni dcng cawa abic kede dakika acel me odiko ...
- 469 **DL:** It's still the 17 of February 2005.
- 470 **Interpreter:** ... pwod obedo nino dwe apar abiro me dwe me aryo mwaka tutu mia aryo kede
- 471 abic ...
- 472 **DL:** Present in the room are ^{A.4} [REDACTED] and Dianne LUPING ...
- 473 **Interpreter:** I ... i...
- 474 **DL:** ... of the Office of The Prosecutor ...

ICC Restricted

- 442 **Interpreter:** ... my name must be [REDACTED]
- 443 **Interviewee:** An dang dong ate yee oko.
- 444 **Interpreter:** From that time I accepted.
- 445 **Interviewee:** Ento gite nyinga, [REDACTED].
- 446 **Interpreter:** But my name is [REDACTED]
- 447 **Interviewee:** Ngo ame an ate kobi KONY eno ...
- 448 **Interpreter:** That's what I told KONY ...
- 449 **Interviewee:** ... en dang te yee oko.
- 450 **Interpreter:** ... and he accepted ...
- 451 **Interviewee:** Ento gite onwongo pwod lwonga ni [REDACTED]
- 452 **Interpreter:** ... but he still called me [REDACTED]
- 453 **Interviewee:** Dang ngeya kode nyinga ni [REDACTED]
- 454 **Interpreter:** And he knows me by the name [REDACTED]
- 455 **Interviewee:** Gin ame aromo kobo eno.
- 456 **Interpreter:** That what I can say.
- 457 **DL:** Thank you.
- 458 **Interpreter:** Apwoyo.
- 459 **DL:** San ... [REDACTED], it's ... uh ... now 11 o'clock.
- 460 **Interpreter:** [REDACTED], aman dong cawa abic edye ceng.
- 461 **DL:** I'm going to do a tape change.
- 462 **Interpreter:** Wan dong owot loko *tape* daki ...
- 463 **DL:** OK, so we're going to pause and I'm going to change sides of the tapes.
- 464 **Interpreter:** ... dong wan oloko yoo nge *tape* ...
- 465 *[Tape stop, time 00:28:52.]*
- 466 *[Continuation of transcript, track 2, time 00:02:39..]*
- 467 **DL:** The time is now 11:01 a.m.
- 468 **Interpreter:** Cawa ni dong cawa abic kede dakika acei me odiko ...
- 469 **DL:** It's still the 17 of February 2005.
- 470 **Interpreter:** ... pwod obedo nino dwe apar abiro me dwe me aryo mwaka tutu mia aryo kede
- 471 abic ...
- 472 **DL:** Present in the room are^{A.4} [REDACTED] and Dianne LUPING ...
- 473 **Interpreter:** I ... I...
- 474 **DL:** ... of the Office of The Prosecutor ...

14

ICC Restricted

OTP Transcript of UGA-OTP-0131-0042

UGA-OTP-0228-2674

ICC Restricted

475 **Interpreter:** ... i yi ot kan tye iye Dianne LUPING kede A.4 ame gin oyaa i office
 476 a wang gamente.

477 **DL:** ... together with [REDACTED] ...

478 **Interpreter:** kede [REDACTED] [REDACTED]

479 **DL:** ... and A.2.2

480 **Interpreter:** ... kede A.2.2

481 **DL:** ... the Interpreter.

482 **Interpreter:** ... agony kop.

483 **DL:** [REDACTED], could you confirm that ...

484 **Interpreter:** [REDACTED] amito ni imoki ...

485 **DL:** ... that during that tape change ...

486 **Interpreter:** ... cawa awan otye oloko *tape* ...

487 **DL:** ... that there was no further questioning ...

488 **Interpreter:** ... penyero pe obin obedo atye ...

489 **DL:** ... and no further discussion related to the interview.

490 **Interpreter:** ... o ... laro lokoro dang pe obedo tye ame lub... ame kwako lok ame wan otye
 491 olaro ni?

492 **Interviewee:** Pe tye laro lokoro keken ame wan olaro.

493 **Interpreter:** There was no discussion that took place.

494 **DL:** We're ... is it still on? Actually the tape recorder is still working. [REDACTED], could you tell us
 495 about [REDACTED]

496 **Interpreter:** [REDACTED], ahh ... iromo kobi wa kop ikom [REDACTED]

497 **DL:** She was also taken to Sudan, is that correct?

498 **Interpreter:** En dang obin otero Sudan, mano ateni?

499 **Interviewee:** Tye lok ateni.

500 **Interpreter:** It is the truth.

501 **DL:** And she was also in KONY's household?

502 **Interpreter:** En dang onwongo tye iyi ota KONY?

503 **Interviewee:** Onwongo tye kuno.

504 **Interpreter:** She was there.

505 **DL:** OK. Could you tell us, is she still in the bush? Do you know as far as you are aware, or is
 506 she ... she out?

507 **Interpreter:** Iromo lito iwa en pwod tye i bung ya en odonyo oko ... oko, kit ame yin ingeyo
 508 kede.

ICC Restricted

- 509 **Interviewee:** Tye ni pwod pe odonyo.
- 510 **Interpreter:** She has not yet come out.
- 511 **DL:** Do you know if she's still alive?
- 512 **Interpreter:** Ingeyo ka nyo tye kwo?
- 513 **Interviewee:** Kwo mere dong orweny oko.
- 514 **Interpreter:** She died.
- 515 **DL:** She died. Do you know how she died?
- 516 **Interpreter:** Ingeyo kil ame en oto kede?
- 517 **Interviewee:** Tye omony a gamente ena ocelo ame wan otye ongolo gudo ARUU.
- 518 **Interpreter:** Uh ... it was the government soldiers who shot her as we were acrossing the
- 519 ARUU road.
- 520 **DL:** Did you see the government soldiers shooting her?
- 521 **Interpreter:** Ineno omony nya gamente ka cele?
- 522 **Interviewee:** Pe aneno gi ki wanga, ento onwongo, aneno omony aye tye i lak gudo tung ca,
- 523 ento wan otye ki i yoo nge gudo tung ca, ci gine, *bullets* onwongo tye ka yaa i bot mony a
- 524 *gamente*, te make en, te too oko.
- 525 **Interpreter:** Uh ... I did not see her being shot, but we were on one side of the road and the
- 526 government soldiers were on the other side of the road, but I could only see bullets coming
- 527 towards us and one of the bullets caught her and killed her.
- 528 **DL:** Where was this, do you know?
- 529 **Interpreter:** Man onwongo tye kwene, ingeyo?
- 530 **Interviewee:** Onwongo wan oyaa iwi got wa tye obino ngolo gudo ARUU me donyo i Uganda.
- 531 **Interpreter:** We were coming from the ... uh ... he ... mountains and crossing the ARUU road
- 532 to enter Uganda.
- 533 **DL:** Do you know where this point was?
- 534 **Interpreter:** Ingeyo kakan na kan onwongo obedo?
- 535 **Interviewee:** Pe angeo.
- 536 **Interpreter:** I do not know.
- 537 **DL:** You said that it's called the "a new road", is that right?
- 538 **Interpreter:** Ehh ... ikobo ni onwongo olwongo ni ... "a ... a new road?"
- 539 **Interviewee:** ARUU.
- 540 **Interpreter:** ARUU.
- 541 **Interviewee:** Yoo ARUU.
- 542 **Interpreter:** ARUU ... the ARUU road.
- 543 **DL:** It's called "ARUU".

ICC Restricted

- 544 **Interviewee:** *Uhm ... hmm ...*
- 545 **DL:** Can you spell "ARUU"?
- 546 **Interpreter:** Ni kong iromo gato ARUU?
- 547 **Interviewee:** *It is correct ... it is correct. That's that the right spelling.*
- 548 **DL:** A - R - U - U?
- 549 **Interviewee:** Yes.
- 550 **DL:** OK. What time of day was it, was it daylight, was it night time?
- 551 **Interpreter:** Cawa ad. no, onwongo obedo dyeceng, ya obedo iwor?
- 552 **Interviewee:** Onwongo obedo otyeno, iwi otyeno aye ...
- 553 **Interpreter:** It was evening ...
- 554 **Interviewee:** ... ento pe angeo cawa mere.
- 555 **Interpreter:** ... but I do not the exact time.
- 556 **DL:** Could you see? Was there enough light to see?
- 557 **Interpreter:** Onwongo iromo neno, onwongo tye ler ame romi neno?
- 558 **Interviewee:** Ehh! ... onwongo ceng pwod pe odonyo.
- 559 **Interpreter:** Yes, the sun had not yet set.
- 560 **DL:** And you could see the government soldiers?
- 561 **Interpreter:** Onwongo ... oo ... iromo neno omony a gamente?
- 562 **Interviewee:** An pe aneno ki wanga ento jo ame ocwalo gi, i patrol, en owoto oneno, wan
563 onwongo otye owinyo kade woo gi aye.
- 564 **Interpreter:** Uh ... I did not see them myself, but the people who were sent to go and patrol
565 were the ones who saw for us are just only hearing noise.
- 566 **DL:** Where ...which government ...
- 567 **Interpreter:** Gamente ...
- 568 **DL:** ... were the soldiers from?
- 569 **Interpreter:** Uh ... omonyi onwongo oyaa i gamente mene?
- 570 **Interviewee:** Omony ...
- 571 **DL:** Of which country?
- 572 **Interpreter:** Me lobo mene?
- 573 **Interviewee:** ... omony ame wan oneno ni?
- 574 **Interpreter:** The ... the ... the solders that we saw?
- 575 **DL:** Those soldiers, correct. Which ...of which government, of which country?
- 576 **Interpreter:** Ehh ... omony nyo, obedo me lobo mene, gamente mene?

ICC Restricted

- 577 **Interviewee:** Pe atye aniang iye aber, omony ame, omony ame bwalo gi i *patroi*, kede ena
578 ame onwongo tye ka woo i gudo ca ni?
- 579 **Interpreter:** I quite don't understand. Do you mean the ones that were sent to patrol or the
580 ones that were making noise across the road?
- 581 **DL:** The ones that were shooting ...
- 582 **Interpreter:** Ena ame onwongo tye abayo oduko ...
- 583 **DL:** ...at your group.
- 584 **Interpreter:** ... ame onwongo tye acelo jo wu.
- 585 **DL:** You said government soldiers shot [REDACTED]
- 586 **Interpreter:** In ikobo ni omony a *gamente* ocelo [REDACTED]
- 587 **DL:** Of which government ...
- 588 **Interpreter:** ... dang me *gamente* mene ...
- 589 **DL:** ... were they?
- 590 **Interpreter:** ... ame gin onwongo obedo?
- 591 **Interviewee:** Onwongo obedo mony a *gamente* me Uganda.
- 592 **Interpreter:** They were ... they ga ... the ... the soldiers of the Ugandan Government.
- 593 **DL:** You said you didn't see them for yourself?
- 594 **Interpreter:** Yin ikobo ni yin ikokomi pe ineno gi?
- 595 **Interviewee:** No.
- 596 **DL:** Besides you and [REDACTED]
- 597 **Interpreter:** Apat iwun ni [REDACTED]
- 598 **DL:** ... in the group that you were together with ...
- 599 **Interpreter:** ... I *group* onwongo wun otye karacel kede ...
- 600 **DL:** ... that the government soldiers were shooting at ...
- 601 **Interpreter:** ... ame onwongo omony a *gamente* tye acelo ca ...
- 602 **DL:** ... were any wearing ...
- 603 **Interpreter:** ... nyo onwongo tye moro tye a ruko ...
- 604 **DL:** ... uniforms?
- 605 **Interpreter:** ... bongo mony?
- 606 **Interviewee:** Iyi akine wa?
- 607 **Interpreter:** Among curselves?
- 608 **DL:** Correct. In the group that you were in and [REDACTED] was in ...
- 609 **Interpreter:** I *group* onwongo in itye iye, [REDACTED] dang onwongo tye iye?

ICC Restricted

- 610 **DL:** ... that the soldiers were shooting at.
- 611 **Interpreter:** ... ame onwongo keyi tye acelo ca.
- 612 **DL:** Amongst your group ...
- 613 **Interpreter:** Iyi group wu no ...
- 614 **DL:** ... that were being shot at ...
- 615 **Interpreter:** ... ame onwongo otye acelo ca ...
- 616 **DL:** ... were any wearing uniform?
- 617 **Interpreter:** ... mogo onwongo tye ame tye aruko bongo mony?
- 618 **Interviewee:** Jo onwongo tye aruko bongo mony onwongo tye dang apol apola.
- 619 **Interpreter:** The people who were putting on uniforms were quite many.
- 620 **DL:** What about [REDACTED] was she wearing a uniform?
- 621 **Interpreter:** [REDACTED] kono, onwongo dang tye oruko *uniform*, bongo mony?
- 622 **Interviewee:** No.
- 623 **DL:** What about you?
- 624 **Interpreter:** In kono?
- 625 **Interviewee:** An dang onwongo pe aruko bongo mony.
- 626 **Interpreter:** I was also not putting on uniform.
- 627 **DL:** Were there many others that were not wearing uniforms?
- 628 **Interpreter:** Onwongo tye en okene apol dang pe tye oruko bongo mony?
- 629 **Interviewee:** Onwongo tye.
- 630 **Interpreter:** They were there.
- 631 **Interviewee:** Pol gi obedo mon.
- 632 **Interpreter:** Most of them were women.
- 633 **DL:** Most of who were women?
- 634 **Interpreter:** Nga gi, pol ajo mene, ame onwongo obeco mon?
- 635 **Interviewee:** Pol a jo ame onwongo pe oruko bongo mony, ame onwongo obedo ... tye bot
- 636 ... ame onwongo bedo bot *rebels* ...
- 637 **Interpreter:** Those who were ... the many people who were women and who were with the
- 638 rebels ...
- 639 **Interviewee:** ... ame onwongo pe tye ka ruko bongo mony.
- 640 **Interpreter:** ... who were not putting on army uniforms.
- 641 **DL:** In this group that the soldiers were shooting at ...
- 642 **Interpreter:** ... i group ame onwongo mony tye acelo ni ...

ICC Restricted

- 643 **DL:** ... how many of them ...
- 644 **Interpreter:** ... jo adi iyi akine gi ...
- 645 **DL:** ... would be ones wearing uniforms ...
- 646 **Interpreter:** ... ame onwongo tye ame oruko bongo mony ...
- 647 **DL:** ... and how many ...
- 648 **Interpreter:** ... kede adi ...
- 649 **DL:** ... would not wearing uniforms?
- 650 **Interpreter:** ... ame pe tye aruko bongo mony?
- 651 **DL:** If you can't remember the exact numbers ...
- 652 **Interpreter:** Ka pe iromo poyo welere i kokome ...
- 653 **DL:** ... can you tell us at least how ... who ... which was the bigger group out of the two?
- 654 **Interpreter:** ... nyo iromo kong dong temo me ... byeki wa iyi akina gi aryo no, mene
- 655 onwongo dong pol.
- 656 **Interviewee:** Pe aromo ngeo *number* mere i kokome, jo ame tye aruko *uniform* kede jo ape
- 657 tye aruko *uniform* onwongo ...
- 658 **Interpreter:** I cannot know the exact number of those who were putting on uniforms and
- 659 those who were not putting on uniforms ...
- 660 **Interviewee:** ... ento jo anwongo tye aruko *uniform* onwongo tye ma ... pol loo jo ame pe tye
- 661 aruko *uniform*.
- 662 **Interpreter:** ... but those who were putting on uniforms were more than those who were not
- 663 putting on uniforms.
- 664 **DL:** OK. The government soldiers you say were shooting ...
- 665 **Interpreter:** Omony a gamente ame in ikobo ni onwongo tye acelo ca ...
- 666 **DL:** ... at ... towards your group...
- 667 **Interpreter:** ... ame onwogo tye acelo *group* wu ca ...
- 668 **DL:** ... were there any ... was there anybody from within your group that was being shot at ...
- 669 **Interpreter:** ... nyo onwongo tye ngatoro iyi akina *group* wu ame onwongo gin otye ocelo...
- 670 **DL:** ... who had any weapons on him?
- 671 **Interpreter:** ... ame onwongo tye kede gin lweny ikom gi?
- 672 **Interviewee:** Jo ame onwongo ocelo ame onwongo otye kede gin lweny?
- 673 **Interpreter:** Those who were shot at who had weapons?
- 674 **DL:** No. OK, I'll rephrase my question right.
- 675 **Interpreter:** Wek kong dok ayub penya no aber.
- 676 **DL:** In the group that you and [REDACTED] were in...

ICC Restricted

- 677 **Interpreter:** I *group* ame in kede [REDACTED] onwongo tye iye ...
- 678 **DL:** ... including those with uniform and those without uniform.
- 679 **Interpreter:** ... ame onwongo tye iye jo atye i *uniform* ... i bongo mony kede jo ame pe tye
- 680 kede i bongo mony ...
- 681 **DL:** I mean this group that was being shot at by the government soldiers ...
- 682 **Interpreter:** ... *group* i eni ame onwongo omony a gamente tye acel no ni ...
- 683 **DL:** ... were any from your group ... this group with uniforms and without uniforms ...
- 684 **Interpreter:** ... nyo moro iyi akina *group* wu en ame onwongo tye oruko bongo mony kede
- 685 ena pe oruko bongo mony ...
- 686 **DL:** ... do you know if any of these people had any weapons on them?
- 687 **Interpreter:** ... onwongo iromo ngeyo ka ngatoro iyi akina gi tye kede gi lweny ikom gi?
- 688 **Interviewee:** Pol gi onwongo otye kede jami me lweny.
- 689 **Interpreter:** Most of them had weapons on them.
- 690 **DL:** Most of them?
- 691 **Interpreter:** Pol ajo mene?
- 692 **Interviewee:** Pol gi obedo coo, ame bedo bot ... bot adui.
- 693 **Interpreter:** Most of them are men who stay with the rebels.
- 694 **DL:** Uh ... did any of the people without uniform have any weapons?
- 695 **Interpreter:** Nyo iyi akina jo onwongo pe i bongo mony ca moro iyi akina gi dang onwongo
- 696 tye i gin lweny?
- 697 **Interviewee:** Mukene dang onwongo tye gite.
- 698 **Interpreter:** Most ... uh ... some ...
- 699 **Interviewee:** *Some few.*
- 700 **Interpreter:** Ehh ... some of them had.
- 701 **DL:** Some of ... some of those without uniforms ?
- 702 **Interpreter:** Jo mogo iyi akina jo onwongo pe i bongo mony ca?
- 703 **Interviewee:** Onwongo otye kede.
- 704 **Interpreter:** They had it.
- 705 **DL:** Did [REDACTED] have a weapon?
- 706 **Interpreter:** [REDACTED] onwongo tye i gi lweny?
- 707 **Interviewee:** No.
- 708 **DL:** Did you have a weapon?
- 709 **Interpreter:** In onwongo itye i gi lweny?
- 710 **Interviewee:** *I had it.*

ICC Restricted

- 711 **DL:** Do you know if anybody in your group was using their weapons?
- 712 **Interpreter:** Nyo ingeo ka ngatoro iyi akina *group* wu onwongo tye atic i gi lweny ni ene?
- 713 **Interviewee:** Pe angeo pien ni cawa no ngat ane ocelo ricac pe...
- 714 **Interpreter:** I ...
- 715 **Interviewee:** ... ricac pe tye ame ocelo i ... i bot wa kano iyi akina wa kano.
- 716 **Interpreter:** ... I do not know because at that particular time nobody shot out ...uh... bu lets.
- 717 **Interviewee:** From our group.
- 718 **DL:** When the government soldiers started shooting at your group ...
- 719 **Interpreter:** Ikare ame omony a gamente ocako celo *group* wu ...
- 720 **DL:** ... did anybody start using their weapons then?
- 721 **Interpreter:** ... ahh ... nyo ngatoro iyi akina wu ocako tic kede gi lweny?
- 722 **Interviewee:** No.
- 723 **Interpreter:** No.
- 724 **DL:** So nobody from your group ...
- 725 **Interpreter:** Dong pe tye ngatoro i *group* wu ...
- 726 **DL:** ... including those wearing uniforms ...
- 727 **Interpreter:** ... ahh ... ame onwongo tye i ye jo ame oruko *uniform* ...
- 728 **DL:** ... shot back at the government soldiers?
- 729 **Interpreter:** ... o bin odwoko ... o ... obin ocelo omony a gamente?
- 730 **Interviewee:** Pe tye ngatoro otimo gin ... gin eno ni, pien jo duco obin oringo oko.
- 731 **Interpreter:** There's nobody who did that because everybody ran away.
- 732 **DL:** OK. You say you didn't see the government soldiers.
- 733 **Interpreter:** Yin ikobo ni yin pe ineno omony a gamente?
- 734 **DL:** Do you think it would have been possible for them to see [REDACTED] from where she
- 735 was?
- 736 **Interpreter:** Yin itamo ni onwongo oromo pe ... gin onwongo oromo neno gin ni [REDACTED]
- 737 kana ame en onwongo tye iye?
- 738 **Interviewee:** Kit ame atamo kede ...
- 739 **Interpreter:** As I think ...
- 740 **Interviewee:** ... myero obed ni dang onwongo pe oneno gini [REDACTED]
- 741 **Interpreter:** ... they could not have seen [REDACTED]
- 742 **Interviewee:** ... ento onwongo gin tye ka ngeyo *direction* ame wan otye o ... kato iye.
- 743 **Interpreter:** But they knew the direction from where we were coming ...

ICC Restricted

- 744 **Interviewee:** Eka gin te cako celo ricac gidong tung kan and wan onwongo otye iye ...
- 745 **Interpreter:** ... and they started shooting their bullets towards where we were ...
- 746 **Interviewee:** ... en dong ricac te mako [REDACTED]
- 747 **Interpreter:** ... so that bullets caught [REDACTED]
- 748 **Interviewee:** Kar ma an aromo miyo eno.
- 749 **Interpreter:** That's the only idea I can give.
- 750 **DL:** Did you see [REDACTED] the body ...
- 751 **Interpreter:** I bin ineno kom [REDACTED]?
- 752 **DL:** ... after she was shot?
- 753 **Interpreter:** Iyoo nge [REDACTED] ocele?
- 754 **Interviewee:** Aneno ...
- 755 **Interpreter:** I saw. She ...
- 756 **Interviewee:** ... aneno, dang dong onwongo atye angwec angweca.
- 757 **Interpreter:** ... I saw as I was running away.
- 758 **DL:** Was she far from you when you saw her?
- 759 **Interpreter:** Onwongo ... onwongo bor kedi?
- 760 **Interviewee:** Onwongo bor bor.
- 761 **Interpreter:** She was a bit far.
- 762 **DL:** Was she ... where was she ... how far away was she from you when she was shot?
- 763 **Interpreter:** Onwongo bor me ya i kana in itye iye ikare ame ocelo onwongo rom mene?
- 764 **Interviewee:** Onwongo ... onwongo romo bedo bala ... hmm ... kan ... kede ...
- 765 **Interpreter:** It can be like from here ...
- 766 **Interviewee:** ... kede ... *part of the gate*, gudo caa ni.
- 767 **Interpreter:** ... up to that main road.
- 768 **Interviewee:** Pien ccelo en onwongo tye anyim, an onwongo atye ki anged.
- 769 **Interpreter:** Because she was shot from in front, me I was behind.
- 770 **Interviewee:** An ate wot ate nwonge en te rete an dong dang ate ringo akato akata.
- 771 **Interpreter:** So I got her shot, then I just by ... ran and passed her.
- 772 **DL:** You just indicated the distance, just now ...
- 773 **Interpreter:** In ikobo bor apiny i cawa ni.
- 774 **DL:** ... by saying she was fa ... uhm ... the same distance as from here to the main road.
- 775 **Interpreter:** Yin ikobo ni bor apingere onwongo tye bala kan wot i gudo ka caa?
- 776 **DL:** Which main road are you talking about?

ICC Restricted

- 777 **Interpreter:** Gudo mene?
- 778 **Interviewee:** En idog *gate* kan ni ...
- 779 **Interpreter:** The one which is at the gate.
- 780 **Interviewee:** ... atye apora apora kede ... kan kede gudo ca ni.
- 781 **Interpreter:** I am just comparing it to that main road.
- 782 **DL:** You mean the gate at A.1 [redacted] ?
- 783 **Interviewee:** Yes.
- 784 **DL:** The gate of ... the road just in front of the gate?
- 785 **Interviewee:** Yes. It's the one I am meaning.
- 786 **DL:** All right. It's for us to indicate that one [Unintelligible, time 00:19:47] but ... uhm ...
- 787 **Interpreter:** Ento ...
- 788 **DL:** ... OK, so we're some meters away as where were indicated.
- 789 **Interpreter:** ... hmm ... obedo ka bor apinyoro, *meter* moro anonok, ame in itye ikobo.
- 790 **DL:** Is that correct?
- 791 **Interpreter:** Mano tye ateni?
- 792 **Interviewee:** Tye ateni.
- 793 **Interpreter:** It is true.
- 794 **DL:** How do you know that [redacted] was dead when you saw her?
- 795 **Interpreter:** Ingeon ni [redacted] dong otoo oko ikare inene ningo?
- 796 **Interviewee:** An anero remo ...
- 797 **Interpreter:** I saw blood ...
- 798 **Interviewee:** ... eka wan ote ringo dang oko ...
- 799 **Interpreter:** ... then we just ran away.
- 800 **Interviewee:** ... ote bedo pi ... i ... nino aryo.
- 801 **Interpreter:** Then we stayed for two days.
- 802 **Interviewee:** Jo te cwalo awobe moro bino aroto jo onwongo otye ka *missing* iyi akine wa
- 803 kano.
- 804 **Interpreter:** Then they send some boys to come and find out the people who were missing
- 805 among ourselves ...
- 806 **Interviewee:** Me dwogo naka i kakan ame jo ocelo wa iye ni ...
- 807 **Interpreter:** ... to go out to the sight
- 808 **Interviewee:** ... omony me UPDF.
- 809 **Interpreter:** ... where we were shot from, by the UPDF.

ICC Restricted

- 810 **Interviewee:** Jo te nwongo [REDACTED] tye ame dong oto oko.
- 811 **Interpreter:** Then they found [REDACTED] already dead ...
- 812 **Interviewee:** Kede jo okene anwongo obedo gini dang omony ento jo no an dong pe angeo
813 nying gi.
- 814 **Interpreter:** ... and other people who were also soldiers, but those ones I do not know their
815 names.
- 816 **Interviewee:** Mukene jo te mako akwo jo te mako akwo, jo te kelo gidong tye GULU ...
- 817 **Interpreter:** Others who were caught alive and they were taken to GULU.
- 818 **DL:** When [REDACTED] was alive ...
- 819 **Interpreter:** Ikare ame onwongo [REDACTED] lye kwo ...
- 820 **DL:** ... at which home was she living in?
- 821 **Interpreter:** ... en onwongo bedo i paco mene?
- 822 **Interviewee:** [REDACTED] onwongo bedo tung a KONY bot dako ma kilwongo ni [REDACTED]
823 [REDACTED].
- 824 **Interpreter:** She ... If ... stayed in KONY's home with a woman called [REDACTED]
- 825 **DL:** Did [REDACTED] ever talk to you ...
- 826 **Interpreter:** [REDACTED] bin oloko kedi ...
- 827 **DL:** ... about having sex with KONY?
- 828 **Interpreter:** ... kop ikom buto kede KONY?
- 829 **Interviewee:** Pe olcko keda.
- 830 **Interpreter:** She never spoke to me.
- 831 **DL:** She never spoke to you about having sex with KONY or never spoke to you at all?
- 832 **Interpreter:** Eno ... o ... pe obin oloko kedi kop i kom buto i KONY ya kom dong pe oloko
833 kedi atwal atwala?
- 834 **Interviewee:** Pe olcko keda lok moro, kop i kom buto kede KONY, pe okoba ginero iye.
- 835 **Interpreter:** She did not speak to me about having sex with KONY, she never said anything
836 about it.
- 837 **DL:** Did you speak to [REDACTED] when you were living together at his household?
- 838 **Interpreter:** Ahh ... ibin iloko kede [REDACTED] ikare onwongo wun ibedo kede karacel i oto
839 no?
- 840 **Interviewee:** Tek onwongo an anwongo kare, pien en onwongo bedo i paco apat, paco ame
841 [REDACTED] ena loyo.
- 842 **Interpreter:** If I got opportunity because she lived in another home which [REDACTED] was
843 the one heading.
- 844 **Interviewee:** Oloko gite onwongo kede.

ICC Restricted

- 845 **Interpreter:** We would speak with her.
- 846 **Interviewee:** Onwongo otye a *discussing* kit ame wan oromo tuno kede paco.
- 847 **Interpreter:** We would always be discussing how we would get back home.
- 848 **Interviewee:** Ci en onwongo koba ni kare pwod pe.
- 849 **Interpreter:** She would always tell me, "It's not yet time ..."
- 850 **Interviewee:** Pien wan otye naka i Sudan pe oromo lwi *from Sudan right up to Uganda*.
- 851 **Interpreter:** ... that we were still in Sudan and we would not come from Sudan up to Uganda
- 852 ...
- 853 **Interviewee:** Ni okur kong ka jo obino i Uganga eka wan ote lwi oko.
- 854 **Interpreter:** ... that we would wait until people came to Uganda then we would escape.
- 855 **DL:** Did you ever get a chance to meet or talk with ... Did you ever get a chance to meet or
- 856 speak with ...
- 857 **Interpreter:** Ibin ibedo kede kare me rwate kede onyo lok kede ...
- 858 **DL:** ... uhm ... any other girls from [REDACTED] [REDACTED] who had been abducted?
- 859 **Interpreter:** ... ehh ... nyako moro okene ame dang obino omako [REDACTED] ?
- 860 **Interviewee:** Pe abin abedo kede kare pien gin duco onwongo bedo bot jo apapat, dang
- 861 kabedo nwongo tye papat.
- 862 **Interpreter:** I did not have time ...uh... because they stayed with the different people and in
- 863 different places.
- 864 **Interviewee:** Mukene nwongo tye naka i Uganda kan, an atye naka i Sudan.
- 865 **Interpreter:** Others were in Uganda yet I was in Sudan.
- 866 **Interviewee:** Ka jo okelo gi ame onoto wa oko karacel ...
- 867 **Interpreter:** When they bring them and they bri ... put us together ...
- 868 **Interviewee:** ... pe dang nwongo wan onwongo kare me lok.
- 869 **Interpreter:** ... we do not have time to talk ...
- 870 **Interviewee:** Dang an nwongo abedo paco ...
- 871 **Interpreter:** ... because I also stay in a different home.
- 872 **Interviewee:** ... kadi kono bedi onwongo obedo i area acel ...
- 873 **Interpreter:** When if we were living in the same area ...
- 874 **Interviewee:** ... ento onwongo teka, me lok, nwongo teka me lok ked gi.
- 875 **Interpreter:** ... it ... it was difficult for me to speak to them.
- 876 **DL:** Why is that?
- 877 **Interpreter:** Pingo?

ICC Restricted

- 878 **Interviewee:** An onwongo alwor atamo ni ka aloko ked gi, kit ame onwongo jo omako wa
879 kede i *school* acel kede ni ...
- 880 **Interpreter:** I was afraid. I thought since we were abducted from the same school ...
- 881 **Interviewee:** ... ka oneno wa otye alok ked gi, atamo ni jo romo tamo ni nwongo tye
882 *discussion* kit ame lwi me dok paco.
- 883 **Interpreter:** ... uh ... I knew if people saw us speaking together they would think we are
884 planning how to escape back home.
- 885 **Interviewee:** Pien dang onwongo, ikare mukato anged ...
- 886 **Interpreter:** Because in the past ...
- 887 **Interviewee:** ... an kede [REDACTED]
- 888 **Interpreter:** ... I and [REDACTED]
- 889 **Interviewee:** ... pe oyeyi wa bedo i paci acel.
- 890 **Interpreter:** ... they never allowed us to live in one home ...
- 891 **Interviewee:** Pien onwongo okobo ni ngat acel romo bwolo ngat acel wan ote lwi oko.
- 892 **Interpreter:** ... because they said one person ... uh ... between us would deceive the other
893 make us escape.
- 894 **DL:** Who said this?
- 895 **Interviewee:** Mono ...dong KONY ikobo ...
- 896 **Interpreter:** Nga okobo mano?
- 897 **Interviewee:** ... KONY aye kobo kede monere okene dang onwongo kobo.
- 898 **Interpreter:** It was KONY who s ... uh ... said it and his other women.
- 899 **Interviewee:** Te miyo pol akare Winie dang dok pola kare abedo mere i Uganda en dong te
900 wot ... en te wot Sudan ame dong lweny dong onwongo cok cakere.
- 901 **Interpreter:** Uh ... most of the time Winie also lived in Uganda and she went to Sudan when
902 war was about t ... to begin.
- 903 **Interviewee:** En ame omiyo jo te tere en tunga [REDACTED] an ate dong bedo kana KONY
904 tye iye.
- 905 **Interpreter:** That's why she was taken to alon ... [REDACTED] home and I remain where
906 KONY also stayed.
- 907 **DL:** Do you remember ...
- 908 **Interpreter:** Iromo poyc ...
- 909 **DL:** ... after you had been sent to KONY's household ...
- 910 **Interpreter:** ... kare ame dong ocwali i ota KONY ...
- 911 **DL:** ... meeting or speaking to any of the other [REDACTED] girls?
- 912 **Interpreter:** ... ehh ... rwate onyo lok kede nyako moro okene onwongo oya i [REDACTED] ...

ICC Restricted

- 913 **DL:** Maybe ...
- 914 **Interpreter:** ... i school me [REDACTED] ...
- 915 **DL:** ... maybe even before you were brought to ... to Sudan.
- 916 **Interpreter:** ... kadi kono ame onwongo pwod pe okeli i Sudan?
- 917 **Interviewee:** Apoyo aloko kede ... kede [REDACTED]
- 918 **Interpreter:** I remember speaking to [REDACTED]
- 919 **Interviewee:** ... ame onwongo bedo i gang a lapwony OTTI.
- 920 **Interpreter:** ... who was staying at teacher OTTI's home.
- 921 **DL:** Who was staying?
- 922 **Interpreter:** Nga anwongo tye abedo?
- 923 **Interviewee:** [REDACTED]
- 924 **Interpreter:** [REDACTED]
- 925 **DL:** Where was this that you remember speaking to her?
- 926 **Interpreter:** Kwene ame in ipoyo ni iloko kede iye ni?
- 927 **Interviewee:** An pe apoyo kano ba, ento onwongo wan pwod otye i Uganda.
- 928 **Interpreter:** I don't remember the place but we are still in Uganda.
- 929 **DL:** Do you remember what ... uh ... what you ... you ... you discussed?
- 930 **Interpreter:** Iromo poyc ngo ame wun ilaro wuno?
- 931 **Interviewee:** Apoyo.
- 932 **Interpreter:** I remember.
- 933 **DL:** Wha ... what were you discussing?
- 934 **Interpreter:** Ngo anwongo wun otye olaro wuno?
- 935 **Interviewee:** An abin akobe ni onwongo myero wan onwong kare me wan olwii oko ...
- 936 **Interpreter:** I told her that we ... we should get time and escape.
- 937 **Interviewee:** ... en dang te yubo ni myero wan olwi oko.
- 938 **Interpreter:** She also prepared that we should escape.
- 939 **Interviewee:** Wan ote yaa nino acel ...
- 940 **Interpreter:** We got up one day.
- 941 **Interviewee:** ... ote wot ote nwongo ni ... kare onwongo tye awobi moro ame olwongo ni
- 942 [REDACTED] ...
- 943 **Interpreter:** We found that there was a boy called [REDACTED].
- 944 **Interviewee:** ... awobi ni dang onwongo obedo kare watere en [REDACTED]
- 945 **Interpreter:** This boy was also [REDACTED] relative.

ICC Restricted

- 913 DL: Maybe ...
- 914 Interpreter: ... i school me [REDACTED] ...
- 915 DL: ... maybe even before you were brought to ... to Sudan.
- 916 Interpreter: ... kadl kono ame onwongo pwod na ekali i Sudan?
- 917 Interviewee: Apoyo aloko kede ... k [REDACTED]
- 918 Interpreter: I remember speaking to [REDACTED]
- 919 Interviewee: ... ame onwongo bedo [REDACTED]
- 920 Interpreter: ... who was staying at teacher OTTI's home.
- 921 DL: Who was staying?
- 922 Interpreter: Nna onwongo tya abedo?
- 923 Interviewee: [REDACTED]
- 924 Interpreter: [REDACTED]
- 925 DL: Where was she when you remember speaking to her?
- 926 Interpreter: Kwene ame in ipoyo ni iloko kede lye ni?
- 927 Interviewee: An pe apoyo kano ba, ento onwongo wan pwod otye i Uganda.
- 928 Interpreter: I don't remember the place but we are still in Uganda.
- 929 DL: Do you remember what ... uh ... what you ... you ... you discussed?
- 930 Interpreter: Iromo poyo ngo ame wun ilaro wuno?
- 931 Interviewee: Apoyo.
- 932 Interpreter: I remember.
- 933 DL: Wha ... what were you discussing?
- 934 Interpreter: Ngo anwongo wun otye olaro wuno?
- 935 Interviewee: An abin akobe ni onwongo myero wan onwong kare me wan olwii oko ...
- 936 Interpreter: I told her that we ... we should get time and escape.
- 937 Interviewee: ... en dang te yubo ni myero wan olwi oko.
- 938 Interpreter: She also prepared that we should escape.
- 939 Interviewee: Wan ote yaa nino acel ...
- 940 Interpreter: We got up one day.
- 941 Interviewee: ... ote wot ote nwongo ni ... kare onwongo lye awobi moro ame olwongo ni
- 942 [REDACTED] ...
- 943 Interpreter: We found that there was a boy called [REDACTED]. [REDACTED]
- 944 Interviewee: ... awobi ni dang onwongo obedo kare watere er [REDACTED]
- 945 Interpreter: This boy was also [REDACTED] relative.

ICC Restricted

ICC Restricted

- 946 **Interviewee:** Ento onwongo omako tye i lum dang dong obedo tye ki rwom, ento pe angeo
947 rwom mere.
- 948 **Interpreter:** He would have stayed in the bush. He had lived for quite long and he now had a
949 rank but I do not recall the rank.
- 950 **Interviewee:** Wan ote kobi [REDACTED] ...
- 951 **Interpreter:** We told [REDACTED] ...
- 952 **Interviewee:** ... ni wan otye omito lwi oko me dwogo oko paco.
- 953 **Interpreter:** ... that we want to escape and come back home.
- 954 **Interviewee:** [REDACTED] te kobi wan teki wan olwi ...
- 955 **Interpreter:** [REDACTED] said if we are ... we escape ...
- 956 **Interviewee:** ... jo anwongo wa ote neko wa oko.
- 957 **Interpreter:** ... they will get us and kill us.
- 958 **Interviewee:** En dok te kobi wa ni ...
- 959 **Interpreter:** He also told us that ...
- 960 **Interviewee:** ... en ewot naka bot ... OTTI ...
- 961 **Interpreter:** ... he is going up to OTTI ...
- 962 **Interviewee:** ... pien en ebedo dano adit dang engeye gin kede OTTI.
- 963 **Interpreter:** ... because he is a ... uh ... uh ... a big person and he's ... he ... he knows OTTI ...
- 964 **Interviewee:** En ewot kobi OTTI ni wek en egony wa oko wa ... wan obedo amege mere,
965 wan aryo, me and [REDACTED].
- 966 **Interpreter:** ... that ... uh ... let O ... O ... OTTI should allow him to release us because we are
967 his sisters, I and [REDACTED].
- 968 **Interviewee:** Mano en te bino kobi wa nino moro okene ...
- 969 **Interpreter:** Then he came and told us on another day ...
- 970 **Interviewee:** ... ni eloko kede OTTI, OTTI te kwero oko.
- 971 **Interpreter:** ... that he spoke to OTTI and OTTI refused.
- 972 **Interviewee:** Wa ... [REDACTED] te koba ni kadi kono OTTI okwero myero wan omo yoo olwi obin
973 oko.
- 974 **Interpreter:** Then [REDACTED] told me that even if OTTI refused we should do... get another ... uh ...
975 chance and escape.
- 976 **Interviewee:** Iceng ame wan dong oyubo ni olwi kede bala, ingit idye wor ...
- 977 **Interpreter:** Uh ... the day we had prepared to escape like ... uh ... uh ... tonight ...
- 978 **Interviewee:** ... jo te kwanya an oko, jo te tera oko tunga KONY.
- 979 **Interpreter:** ... they removed me and took me to KONY's home.
- 980 **Interviewee:** [REDACTED] te dong dang gang OTTI kano ...

ICC Restricted

- 981 **Interpreter:** Then ██████ remain in OTTI's home.
- 982 **Interviewee:** ... ate winyo dang ni obin olwi ame KONY en ame okoba.
- 983 **Interpreter:** I heard that she escaped and this one.
- 984 *[00 31:26. End of transcript]*

30
ICC Restricted